

# WEEKLY BULLETIN

*Boletín de la semana*

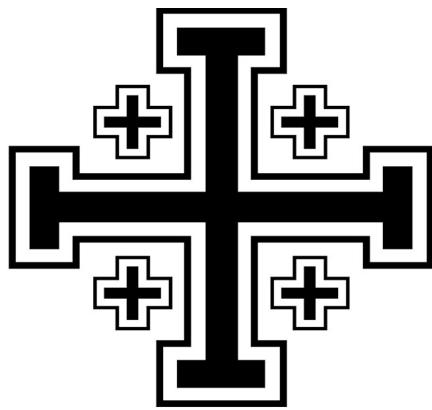
## The Church of the Ascension

*in the City of New York*

The Reverend Daniel S. Kearney, *Pastor*

*Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,  
and Morningside Heights communities since 1895*

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,  
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895*



**SUNDAY, 27 AUGUST 2023**  
**TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
***XXI DOMINGO ORDINARIO***

### WEEKEND MASS SCHEDULE

5:30 p.m. Vigil - Bilingual (*Cantor and organ*)

9:30 a.m. & 12:30 p.m. - Spanish (*Coro*)

11:00 a.m. - English (*Cantor and organ; Choir returns in October*)

6:00 p.m. - English (*Cantor and Jazz duo*)

### WEEKDAY SCHEDULE

Monday, Wednesday & Friday (12:00 p.m.) - Communion Service in English

Monday - Friday (7:00 p.m.) - Mass in Spanish

Tuesday and Thursday (12:00 p.m.) - Mass in English

### ASSISTING CLERGY AND STAFF

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI

The Reverend Deacon Nelson Falcon

Mary Santorello, *Director of Faith Formation*

Cipriano Lantigua, *Home Ministry*

Belkis Rodriguez (Sat), Sareda Rodriguez (M-F), Jeffery Salazar (M-F), Jose Velazquez (Sun), Reception

The Reverend Deacon Daniel Corniell

Michael Elmore, *Sacristan & Senior Acolyte*

Preston Smith, *Music Director & Interim Business Manager*

Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, *Facilities*

## PASTOR'S COLUMN

Dear Parishioners and Friends of Ascension,

As another year of Religious Education is about to begin on October 1st, I have been thinking about a sermon that Father Kearney gave for the third Sunday of Easter, when the reading was the story of Jesus on the Road to Emmaus. The story speaks to the need to see the risen Jesus in everyone around us, and about faith as seeing God in everyone and in everything. Our faith journey begins by Encountering the living Christ, and then we Accompany each other on this path to deeper understanding - catechists echo the Gospel bringing us all together as a community to learn and to grow.

To do this, it is so important to continue studying our faith. The quest to understand God better does not stop once we are baptized, or once we receive our First Communion, or celebrate our Confirmation. The desire to know God and the way they work within us is a tireless endeavor. In the words of Saint Augustine, “you have made us and drawn us to yourself, and our heart is restless until it rests in you.” There is a serious need to become more well versed in Scripture, especially the Old Testament, to truly understand the meaning of Jesus’ living presence in the Eucharist; the topic of a current three year long National Eucharistic Revival.

In our catechism classes at Ascension, which follow the Order of Christian Initiation for Adults Adapted for Children, we meet each other where we are in our knowledge of our faith without judgment, and accompany each other on our journey to continue to encounter the risen Jesus in everyone around us. We have classes for everyone, and can adapt to all needs, so please take a look at our website for more information. We hope you will join us!

Blessings,  
Mary Santorello, Director of Faith Formation

## LA COLUMNA DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de Ascensión,

Estamos muy emocionados de empezar otro año de educación religiosa el domingo 1 de octubre. Preparándome para las clases, he estado pensando en un sermón que dio Father Kearny para el tercer domingo de pascua cuyo Evangelio era la historia del camino a Emaús. Esta lectura habla de la importancia de ver al Jesús resucitado en cada persona, y habla de la fe como una oportunidad de ver a Dios omnipresente en todas las personas y por todas partes. La fe requiere un Encuentro con el Jesús resucitado, y que Acompañemos el uno al otro en el sendero hacia un conocimiento más profundo - los catequistas nos hacemos eco de lo que dice el Evangelio, uniendono todos como una comunidad creciendo en nuestra fe.

Para cumplir con esto, es imprescindible que estudiemos nuestra fe. La misión de conocer mejor a Dios, no concluye cuando nos bautizamos, o cuando celebramos nuestra primera comunión o confirmación. El deseo de acercarnos más a Dios y entender cómo funciona en nuestras vidas es un reto incansable. Como ha dicho San Agustín, “nos hiciste señor, para ti, y nuestro corazón está inquieto hasta que descance en ti.” Hay una necesidad inmensa de leer y aprender más del Antiguo Testamento para realmente comprender la presencia viva de Jesús en la Eucaristía; el tema central de un esfuerzo actual de avivamiento eucarístico nacional.

En nuestras clases de catecismo en la Ascensión, que siguen el orden de iniciación Cristiana para adultos adaptado a niños, nos encontramos donde estemos en nuestro conocimiento de nuestra fe sin juicio, y nos acompañamos en nuestro camino de continuar viendo el Jesús resucitado en todas las personas que nos rodean. Tenemos clases para todos, y podemos trabajar con las necesidades especiales que tengan, así que por favor vaya a nuestro sitio web para más información.  
¡Esperamos verles en clase!

Bendiciones,  
Mary Santorello, Director de formación en la fe

## ASCENSION CULINARY INSTITUTE (ACI)

*L'Institut culinaire de l'Ascension (ACI)*

Calling all youth, ages 10 – 21, interested in being part of the team at the Ascension Culinary Institute (ACI). This is the 17th year ACI is accepting applications for the 2023/2024 program. If you are interested in cooking, experiencing new foods and culture, learning cooking techniques, being part of a team and having fun while being safe, this is the program for you. Classes start Tuesday, September 12, continuing weekly on Tuesdays from 6:30–10:30pm. Please go to the Ascension website and fill out the [ACI Application](#). To be considered for acceptance, students must submit the application. If you need more information please text Chef Paul (212.203.8759) or e-mail him ([aci@aascensionchurchnyc.org](mailto:aci@aascensionchurchnyc.org)).

*Llamado a todos los jóvenes, de 10 a 21 años, interesados en formar parte del equipo del Instituto Culinario de la Ascensión (ACI). Este es el 17º año que ACI acepta solicitudes para el programa 2023/2024. Si usted está interesado en cocinar, experimentar nuevos alimentos y la cultura, el aprendizaje de técnicas de cocina, ser parte de un equipo y divertirse mientras se está seguro, este es el programa para usted. Las clases comienzan el martes 12 de septiembre, continuando semanalmente los martes de 6:30-10:30pm en el Centro Parroquial. Por favor, vaya a la página web de la Ascensión y llenar la solicitud requerida ACI. Para obtener más información: Chef Paul (212.203.8759) o [aci@ascensionchurchnyc.org](mailto:aci@ascensionchurchnyc.org).*

## LIVESTREAMING TEAM NEEDS VOLUNTEERS

*El equipo de transmisión en vivo necesita voluntarios*

We continue to livestream our weekly Sunday 11 o'clock masses and other special liturgies, funerals, weddings, etc., via youtube. The team is seeking new volunteers to be trained. Some knowledge of video and audio equipment is preferred, but no experience is necessary. If interested please email team member Martha Hurley ([MarthaMHurley@gmail.com](mailto:MarthaMHurley@gmail.com)). You may also call and leave a message with the Parish Receptionist: 212.222.0666, option 3.

*Seguimos retransmitiendo en directo nuestras misas semanales de los domingos a las 11 y otras liturgias especiales, funerales, bodas, etc. El equipo está buscando nuevos voluntarios para ser entrenados. Es preferible tener algún conocimiento del equipo de video y audio, pero no es necesario tener experiencia. Si está interesado, envíe un correo electrónico a Martha Hurley, miembro del equipo ([MarthaMHurley@gmail.com](mailto:MarthaMHurley@gmail.com)). También puede llamar y dejar un mensaje a la recepcionista de la parroquia: 212.222.0666, opción 3.*

## USHERS NEEDED FOR ENGLISH MASSES

*Se necesitan ujieres para misas en inglés*

Very little training is required to be an Usher. You arrive early, greet worshippers with a smile, distribute bulletins and mass leaflets, escort latecomers, and clear the pews following the mass. All interested should contact Preston in the Parish office ([PSmith@ascensionchurchnyc.org](mailto:PSmith@ascensionchurchnyc.org)) or speak with an Usher following mass.

*Se requiere muy poca formación para ser ujier. Llegas temprano, saludas a los fieles con una sonrisa, distribuyes boletines y folletos de la misa, acompañas a los que llegan tarde y recoges los bancos después de la misa. Todos los interesados deben ponerse en contacto con Preston Smith en la oficina de la parroquia ([PSmith@ascensionchurchnyc.org](mailto:PSmith@ascensionchurchnyc.org)) o hablar con un ujier después de la misa.*

## SIGN UP FOR FAITH FORMATION CLASSES

*Apúntate a las clases de formación en la fe*



Please sign up for Faith Formation Classes! On **Sunday, September 17th** we will have a **Catechist Meet and Greet** in the Parish Center following the 11am Mass. Come and meet some of our teachers and register in person. Our semester will begin on Sunday, October 1st, and run through Sunday, March 31st. Please use the QR code to register through Flocknotes. Our classes are divided up based on age. (Sacramental Prep is irrespective of a participant's age.) We are happy to accommodate any special circumstance or need, so please speak to us if you require additional support for your family. We hope you can join us!

(For more information: Contact Mary Santorello at [faithformation@ascensionchurchnyc.org](mailto:faithformation@ascensionchurchnyc.org)).

*¡Por favor, regístrese para las clases de Formación de Fe! El domingo, 17 de septiembre tendremos una reunión de catequistas en el Centro Parroquial después de la Misa de 11am. Venga y conozca a algunos de nuestros maestros e inscríbase en persona. Nuestro semestre comenzara el Domingo, 1ro de Octubre, y durara hasta el Domingo, 31 de Marzo. Por favor use el código QR para registrarse a través de Flocknotes. Nuestras clases están divididas en base a la edad, la Preparación Sacramental es independiente de la edad del participante. Estamos encantados de acomodar cualquier circunstancia especial o necesidad, así que por favor hable con nosotros si necesita apoyo adicional para su familia. ¡Esperamos que pueda unirse a nosotros!*

*(Para más información: Póngase en contacto con Mary Santorello en [faithformation@ascensionchurchnyc.org](mailto:faithformation@ascensionchurchnyc.org)).*

# THIS WEEK

## Esta semana

### MASS INTENTIONS

#### Intenciones de Misas

##### Today

9:30 a.m. Benditas ánimas del purgatorio, Gertrudis York, Matilde Ramos Bartolo, Aleides Barahona, Matilde Barahona, Elvira Barahona, Carlos Barahona, Argentina Barahona, Acción de gracias por el cumpleaños de vida de Imanuel López

11:00 a.m. Alfred Davis

12:30 p.m. Ramón Antonio Almonte, Austreberta Altamirano Guzmán

##### Monday

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio, María Ventura

##### Tuesday

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio

##### Wednesday

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio

##### Thursday

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio

##### Friday

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio

##### Saturday

5:30 p.m. Marie Haynes, Panuncio Tiburcio Amado, Celeste Cébenle, Acción de gracias a la virgen de Guadalupe

### READINGS

#### Lecturas

Today Is 22:19-23/Rom 11:33-36/Mt 16:13-20

Monday Saint Augustine, Bishop and Doctor of the Church Memorial: 1 Thes 1:1-5, 8b-10/Mt 23:13-22

Tuesday The Death of Saint John the Baptist Memorial: 1 Thes 2:1-8 (426)/Mk 6:17-29

Wednesday 1 Thes 2:9-13/Mt 23:27-32

Thursday 1 Thes 3:7-13/Mt 24:42-51

Friday 1 Thes 4:1-8/Mt 25:1-13

Saturday BVM: 1 Thes 4:9-11/Mt 25:14-30

### CALENDAR

#### Calendario

##### Today, 8/27

8:30 a.m. Rectory office opens (closes 6pm)

9:30 a.m. Spanish mass

11:00 a.m. English mass

12:30 p.m. Spanish mass

6:00 p.m. English mass (Jazz)

##### Monday, 8/28

10:00 a.m. Rectory office opens (closes 7pm)

12:00 p.m. English communion service

7:00 p.m. Spanish mass

7:45 p.m. Circolo de Oración in Church

##### Tuesday, 8/29

10:00 a.m. Rectory office opens (closes 7pm)  
12:00 p.m. English mass with cantor and organ  
6:30 p.m. Ascension Culinary Institute in Center  
7:00 p.m. Spanish mass  
RCIA in dining room (ends 8:30pm)

##### Wednesday, 8/30

10:00 a.m. Rectory office opens (closes 7pm)  
12:00 p.m. English communion service  
6:00 p.m. Men's Group in Parish Center  
7:00 p.m. Spanish Mass

##### Thursday, 8/31

10:00 a.m. Rectory office opens (closes 7pm)  
12:00 p.m. English Mass  
5:30 p.m. Légion de Maria (rosary) in Church  
7:00 p.m. Spanish Mass  
7:45 p.m. Curcillista group in Center

##### Friday, 9/01

10:00 a.m. Rectory office opens (closes 7pm);  
Adoration/Adoración in Church (all day)  
12:00 p.m. English communion service  
7:00 p.m. Spanish mass

##### Saturday, 9/02

10:00 a.m. Rectory Office opens (closes 5:30pm)  
4:00-5:00 p.m. Confessions  
5:30 p.m. Bilingual mass

### ALL ARE WELCOME HERE.

Please see an Usher for a Visitor's Card.

### TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ.

Consulte a un ujier para obtener una tarjeta de visitante.

### FOR MORE INFORMATION ABOUT THE PARISH /

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA PARROQUIA:



### TO GIVE TO THE PARISH /

PARA DAR A LA PARROQUIA:



### LAST WEEK'S COLLECTIONS /

COLECCIONES DE LA SEMANA PASADA:

SUNDAY: \$4,007

FEAST OF THE ASSUMPTION: \$1,003

FAITH DIRECT FOR JULY: \$11,752.38

### SECOND COLLECTION TODAY / Segunda Colecta Hoy

A collection is taken to help defray the cost of summer air-conditioning expenses. Se hace una colecta para ayudar a sufragar los gastos de aire acondicionado en verano.